

La diversité linguistique et le français dit « standard »

La diversité linguistique

- La population des écoles et des communautés francophones en Alberta étant très diverse, les façons de parler français sont aussi culturellement diverses.
- La diversité des parlers (parfois appelés « dialectes ») constitue une preuve du fait que le français parlé et écrit peut différer en fonction de la région d'origine des gens. Aussi les variantes de mots français proviennent-elles des régions de la France, de l'Afrique et du Québec, ainsi que de la Belgique, de la Suisse, de l'Acadie et même de l'Alberta.
- La langue française est non seulement utile pour communiquer avec les membres d'une famille, d'un groupe auquel on s'identifie ou d'une communauté dont on fait partie, elle est aussi un symbole important d'appartenance à ce regroupement et d'attachement à sa culture.
- La sorte de français parlée par des enfants et leur famille fait partie de leur identité, et il est important de promouvoir une culture de respect et de maintenir une communication positive tout en encourageant le développement d'un registre ou d'un niveau de français dit « standard ».

Qu'est-ce que la langue « standard »?

- La langue standard est celle qui est considérée comme correcte en toute circonstance, sans être trop recherchée ou trop relâchée. C'est le niveau de langue « passepartout » qui est considéré comme acceptable par les membres de la communauté, quels que soient l'âge des personnes qui se parlent ou le contexte dans lequel elles le font.

Qui détermine la norme?

- C'est bien la communauté qui, dans toute circonstance, détermine le niveau de langue acceptable, si bien que la norme dans une communauté n'est pas nécessairement la même que celle d'une autre. Par exemple, on passe plus rapidement au tutoiement dans l'Ouest canadien qu'on ne le fait en France ou au Québec.

Respecter la diversité tout en développant la compétence linguistique

- Il est important de bâtir la confiance des enfants et leur désir de s'exprimer en laissant une place aux variantes d'expressions ou de mots français.
- Toutefois, il faut leur donner les outils qu'il leur faut (mots, expressions, registres différents) pour qu'ils puissent acquérir les éléments linguistiques nécessaires afin de s'intégrer pleinement à la vie sociale, scolaire et culturelle en Alberta, ailleurs au Canada ou dans le monde.
- Pour de plus amples renseignements, voir [Pour donner confiance](#) et les pistes d'action qui se trouvent dans les Fondements théoriques pour une pratique réfléchie en francisation.